

DEWI gründete DEWI-OCC, Offshore and Certification Centre GmbH in Cuxhaven

DEWI founded DEWI-OCC, Offshore and Certification Centre GmbH in Cuxhaven

J. P. Molly, DEWI



Schon seit einiger Zeit engagiert sich das Deutsche Windenergie-Institut durch Studien und im Rahmen der jetzt fertiggestellten Forschungsplattform FINO verstärkt im Zukunftsmarkt Offshore. Am 10 Juli 2003 wurde mit der Gründung der DEWI-OCC, Offshore and Certification Center GmbH in Cuxhaven ein weiteres zukunftsweisendes Signal gesetzt, mit dem Ziel, ein hersteller- und betreiberunabhängiges, neutral ausgerichtetes Kompetenzzentrum für die Offshore-Windenergienutzung aufzubauen. Getragen vom Mehrheitsgesellschafter Deutsches Windenergie-Institut GmbH (DEWI) und von Stadt und Landkreis Cuxhaven, entsteht an der nördlichsten Spitze des Landes Niedersachsen eine Einrichtung, die sich um die maritimen Belange der Offshore-Windenergie kümmern und durch die Mitarbeit an der Zertifizierung und wiederkehrenden Prüfung von Windenergieanlagen, sowie der Personalschulung für den Einsatz auf See, der Offshore-Szene in Deutschland wichtige Impulse geben wird. Das Land Niedersachsen, als Gesellschafter des DEWI in Wilhelmshaven, hat mit der Bereitstellung einer Anschubfinanzierung über die ersten drei Jahre den Willen der neuen Landesregierung unterstrichen, auch die Offshore-Anwendung der Windenergie als politisches Ziel zu unterstützen. Nach dem Niedersachsen schon eine Vorreiterrolle in der Anwendung der Windenergie Onshore in Deutschland erreicht hat, schickt es sich jetzt an, dies auch im Offshore-Bereich umzusetzen.

Wie das DEWI in Wilhelmshaven, wird das DEWI-OCC an der Schnittstelle zwischen Wissenschaft, Windenergieanlagen und -komponentenherstellern, Zulieferbetrieben, Windparkplanern und -betreibern, Energieversorgungsunternehmen, Versicherungen, Finanzierern und Genehmigungsbehörden agieren und die Erkenntnisse zum Nutzen der Branche bündeln. Die Verbindung von maritimer Kompetenz mit dem speziellen Know-how der Windenergiebranche ist dabei Ziel und notwendige Basis für die technische und wissenschaftliche Unterstützung der Offshore-Windenergie. Die Tätigkeitsfelder des DEWI-OCC sind von vornherein international ausgerichtet, müssen doch Richtlinien und Normen international abge-

For some time now the German Wind Energy Institute has been increasing its activities in the new offshore market by carrying out studies and by participating in the recently completed FINO research platform. On 10 July 2003 the foundation of DEWI-OCC, Offshore and Certification Centre GMBH in Cuxhaven was another signal pointing to the future with the aim to build up an impartial competence centre for the offshore use of wind energy independent of manufacturers and operators. Owned by the majority partner German Wind Energy Institute (DEWI) and its other partners, the city and the district of Cuxhaven, the new institution at the northernmost tip of the state of Lower Saxony will take care of the maritime aspects of offshore wind energy and will give new impetus to the offshore scene in Germany by offering certification and periodic inspection of wind turbines and training courses for offshore jobs. The state of Lower Saxony as partner of DEWI Wilhelmshaven has granted a knock-on financing for the first three years, which emphasises the political intention of the newly elected state government to support the offshore use of wind energy. Lower Saxony, which has already been a pioneer in the development of onshore wind energy in Germany, now is getting ready to assume the same role in the field of offshore wind energy.

Similar to DEWI in Wilhelmshaven, DEWI-OCC will operate at the interface between science, suppliers of wind turbines and components, supporting industry, wind farm developers and operators, utilities, insurance companies, banks and authorities and will bundle the results for the benefit of the whole wind energy sector. The new company aims to achieve a combination of maritime competence with the special know-how of the wind energy sector, which is an indispensable basis for the technical and scientific support of offshore wind energy. The activities of DEWI-OCC will be geared internationally right from the start, because standards and guidelines have to be harmonized between the countries concerned, and experience already made in other countries must be taken into account. The new company will benefit from the fact that DEWI is well-known internationally and has numerous connections with

stimmt und im Ausland bereits gemachte Erfahrungen berücksichtigt werden. Hier kann auf die internationale Bekanntheit des DEWI zurückgegriffen werden, das mit seinen langjährigen Erfahrungen im Rahmen multinationaler Projekte vielfältige Verbindungen zu europäischen und außer-europäischen Forschungseinrichtungen und Firmen besitzt. Mit dem DEWI in Wilhelmshaven und dem DEWI-OCC in Cuxhaven entsteht somit ein wahres Kompetenzzentrum, das in Ergänzung zum vom Land ebenfalls unterstützten Forschungsverbund der Universitäten Oldenburg und Hannover eine Konzentration des Windenergiewissens in Niedersachsen bildet, zu dem es weltweit kaum etwas vergleichbares gibt.

In einer ganzen Reihe von Geschäftsfeldern wird das DEWI-OCC ein wichtiger Partner des DEWI sein, da künftig viele Dienstleistungen in Ergänzung zu den Aufgabenbereichen des DEWI angeboten werden können, insbesondere was die maritime Komponente der Windenergie betrifft. Das im DEWI bewährte Zusammenwirken von Dienstleistung und Forschung wird dabei auch für die Kunden des DEWI-OCC Maßstab für die inhaltlich auf dem neuesten Stand durchzuführenden Arbeit sein. Mit der Zertifizierung von Windenergieanlagen kommt ein Baustein hinzu, der vom DEWI gerade im internationalen Bereich erwartet wird. Auch in diesem Bereich wird das breitgefächerte Windenergie Know-how des Personals des DEWI befruchtend für die erforderlichen innovativen Wege im Bereich der Zertifizierung sein. Immerhin ist es das erste Mal, dass die Zertifizierung von Windturbinen aus der Windenergie-Branche heraus entsteht und nicht als Ableger artfremder Zertifizierungen.

Der Grund für die Entscheidung mit dem DEWI-OCC nach Cuxhaven zu gehen war nicht nur die Verantwortungspartnerschaft zwischen der Stadt Cuxhaven und dem Land Niedersachsen und die interessante geographische Lage sondern vor allem die vorhandene maritime Kompetenz im Zusammenhang mit den Hafenskapazitäten. Hinzu

European and non-European research institutes and companies because of its many years of experience in multinational projects. DEWI in Wilhelmshaven and DEWI-OCC in Cuxhaven together will form a veritable competence centre, which in addition to the wind energy research cooperation between the universities of Oldenburg and Hannover also supported by the state will lead to a concentration of wind energy know-how in Lower Saxony that is hardly found elsewhere in the world.

In many fields of activity, DEWI-OCC will become an important partner of DEWI, since in future a number of services can be offered in addition to the fields already covered by DEWI, in particular where the maritime aspect of wind energy is concerned. The well-proven combination of research and services, standard practice at DEWI, will also set the standard for any work to be performed by DEWI-OCC and ensure that it will comply with the latest findings of technology. The certification of wind turbines is another new service that has already been expected of DEWI especially in the international field. The wide-ranging wind energy know-how of the DEWI staff will prove very fruitful for the necessary innovations in the area of certification. After all, this is the first time that wind turbine certification is set up by the wind energy sector itself and is not an offshoot of certifications foreign to the industry.

The reason for establishing the DEWI-OCC at Cuxhaven was not only the special partnership programme between the City of Cuxhaven and the State of Lower Saxony and Cuxhaven's interesting geographic position, but in particular the already existing maritime competence in connection with port capacities. Additionally, Cuxhaven is able to offer up to five sites for prototypes of multi-megawatt offshore wind turbines directly situated on the waterside. Thus, the world's largest wind turbine test site in Wilhelmshaven will be joined by the first onshore test site for offshore wind turbines and allow manufacturers to have their multi-

kommt die Möglichkeit, bis zu fünf Standorte für Prototypen von Multimegawatt Offshore-Windturbinen anbieten zu können, die vor den Toren Cuxhavens unmittelbar am Wasser gelegen sind. Zum größten Windturbinen Testfeld der Welt in Wilhelmshaven wird sich damit das erste Onshore-Testfeld für Offshore-Windturbinen gesellen und den Herstellern die Möglichkeit bieten, firmennah ihre Multimegawattanlagen zu testen und vermessen zu lassen. Das ist ein günstiges Umfeld und eine zusätzliche Attraktion für die Ansiedlung von Firmen in Cuxhaven, die sich im Windenergie-Offshore-Bereich engagieren wollen und hafennahe Produktionsstätten benötigen. DEWI und DEWI-OCC sind bereit, den im Jahr 2003 schon deutlich spürbaren Umbruch der Windenergiebranche aktiv und vor allem innovativ zu begleiten. Ein Umbruch nicht nur von Onshore zu Offshore, sondern auch eine Konsolidierung der erreichten Wirtschaftskraft der Branche und eine damit verbundene Optimierung der Technik zum Nutzen der Investoren, aber auch der Umwelt.

megawatt turbines tested and measured in close proximity to the production sites. These are favourable conditions which will also attract companies intending to invest in the offshore wind energy sector and requiring production sites close to a port. DEWI and DEWI-OCC are prepared to accompany the change in the wind energy industry already noticeable in 2003 with active and innovative support. It is not only a change from onshore to offshore, but it also means a consolidation of the sector's economic power and an optimisation of the technology to the benefit of investors and of the environment.

Impressum:

Herausgeber:

Verantwortlicher Redakteur:

Redaktion:

Seitenlayout:

Übersetzungen:

Auflage:

Erscheinungsweise:

Bezug:

Druck und Gesamtherstellung:

Titelseitenlayout:

Copyright:

Anzeigen:

Fremdartikel:

**DEWI-Magazin. Windenergie - Wind Energy - Energía Eólica,
13. Jahrgang 2003, ISSN 0946-1787**

Deutsches Windenergie-Institut GmbH

Jens Peter Molly

Jens Peter Molly, Henry Seifert, Carsten Ender,
Dr. Thomas Neumann

Carsten Ender

Belén Purroy Gutiérrez (Spanisch), Barbara Jurok (Englisch)

4500

2 x jährlich

Deutsches Windenergie-Institut GmbH, Ebertstraße 96,
26 382 Wilhelmshaven

Telefon: 04421/4808-0, Telefax: 04421/4808-43

email: dewi@dewi.de

Internetadresse: <http://www.dewi.de>

Steinbacher Druck GmbH, Zum Forsthaus 9,
49 082 Osnabrück

takeoff-DESIGN, J. Denkena, Hegelstraße 57

26 384 Wilhelmshaven

Die Vervielfältigung, der Nachdruck, die Übersetzung oder das sonstige Kopieren von ganzen Artikeln, Textabschnitten oder einzelnen Abbildungen in jeglicher Form wird hiermit untersagt bzw. ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung durch das Deutsche Windenergie-Institut erlaubt. Zuwiderhandlungen werden strafrechtlich verfolgt.

Es gilt die Anzeigenpreisliste, die beim DEWI erhältlich ist.

Im DEWI-Magazin können auch institutsfremde Fachartikel veröffentlicht werden. Die Redaktion behält sich die Auswahl der Artikel und eine Begutachtung durch anerkannte Fachleute vor. Für die Inhalte der Fremdartikel, die nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wiedergeben, sind die jeweiligen Autoren verantwortlich.